

DECIZIE

mun. Chişinău
2019

17 octombrie

Colegiul civil, comercial
şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Chişinău
în componenţa:
Preşedintele şedinţei, judecător
Judecătorii
Grefier

Marina Anton
Ion Țurcan şi Vitalie Cotorobai
Mihai Iorga

examinând, în şedinţă judiciară publică, apelul declarat de Pâslariuc Virgiliu, în pricina civilă intentată la cererea de chemare în judecată înaintată de avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion către Pâslariuc Virgiliu, intervenienţi accesorii Agenţia de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acţiune şi Solidaritate” cu privire la repararea prejudiciului moral, stabilirea ca fiind defăimătoare informaţia răspândită în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, precum şi obligarea dezminţirii informaţiei expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, împotriva hotărârii Judecătoriei Chişinău /sediul Centru/ din 25 ianuarie 2019, prin care acţiunea a fost admisă, -

a c o n s t a t a t:

La 03 iulie 2018, avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion, împuternicit mandatul seria MA nr.1261760 din 17 mai 2018, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva lui Pâslariuc Virgiliu, intervenienţi accesorii Agenţia de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acţiune şi Solidaritate”, prin care a solicitat:

- încasarea din contul lui Pâslariuc Virgiliu a prejudiciului moral în mărime de 1 leu;

- a stabili ca fiind defăimătoare următoarea informaţie: *”Ivan Ceban iarăşi este omul pe care mizează acele grupuri oligarhice, binomul Plahotniuc-Dodon. Noi vedem foarte bine că ei, socialiştii, nu au schiţat deloc o opoziţie reală faţă de partidul de guvernământ. Din contra, chiar în cadrul Primăriei Chişinău ei au ştiut să se adapteze şi să facă parte din acele scheme de care s-a vorbit foarte mult cu proprietăţile funciare şi cu bunurile municipiului. Noi vedem foarte bine că Silvia Radu acea epurare în primărie cu sprijinul fracţiunii socialiştilor din Consiliul municipal. Deci acesta este, Ivan Ceban este, hai să spunem, paraşuta de rezervă a guvernării în aceste alegeri...”* răspândită de către Virgiliu Pâslariuc în cadrul

emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, cu tematica *”De ce Silvia Radu și Ion Ceban sunt candidații oligarhiei, cine este candidatul cu cele mai mari șanse pe care trebuie să-l votăm, cât de importantă este mobilizarea în ziua votului, aflați într-o nouă emisiune PAS Decisiv, cu Virgiliu Pâslariuc”*;

- obligarea lui Pâslariuc Virgiliu să dezmință afirmațiile expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09: 33 cu tematica *„De ce Silvia Radu și Ion Ceban sunt candidații oligarhiei, cine este candidatul cu cele mai mari șanse pe care trebuie să-l votăm, cât de importantă este mobilizarea în ziua votului, aflați într-o nouă emisiune PAS Decisiv, cu Virgiliu Pâslariuc”*, prin intermediul unei conferințe de presă, desfășurate la sediul Agenției de Presă „INFOTAG” SRL, alte agenții similare sau în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” difuzată pe pagina oficială de pe platforma facebook.com a Partidului Politic „Partidul Acțiune și Solidaritate” în termen de 15 zile, cu următorul conținut: *”Recunosc că afirmațiile și/sau informațiile răspândite de către Virgiliu Pâslariuc cu privire la faptul că, Ion Ceban, în calitate de consilier municipal în mun. Chișinău ar fi implicat în anumite scheme ilegale de înstrăinare a loturilor de teren din mun. Chișinău, precum și că ar favoriza-o pe Silvia Radu la epurarea de cadre din administrația publică locală a mun. Chișinău și angajarea unor persoane loiale Partidului Democrat, sunt false, mincinoase, denigratoare și lipsite de substrat factologic, lezând onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Ion Ceban”*.

În motivarea acțiunii s-a invocat, că la 11 mai 2018 Pâslariuc Virgiliu a participat la o emisiune on-line a Partidului Politic „Partidul Acțiune și Solidaritate”, PAS-Decisiv, care poate fi accesată pe facebook.com, emisiunea fiind difuzată cu genericul *„De ce Silvia Radu și Ion Ceban sunt candidații oligarhiei, cine este candidatul cu cele mai mari șanse pe care trebuie să-l votăm, cât de importantă este mobilizarea în ziua votului, aflați într-o nouă emisiune PAS Decisiv, cu Virgiliu Pâslariuc”*.

Susține reclamantul Ceban Ion că, cele invocate în cadrul emisiunii Pas Decisiv cu Pâslariuc Virgiliu, cad sub incidența Legii cu privire la libera exprimare, menționând că, cu toate că libertatea de exprimare este un drept esențial, legislația în vigoare și tratatele internaționale instituie unele restricții în ceea ce privește discursurile ținute în mod public, ingerința dată având menirea, inter alia, de a proteja onoarea, demnitatea și reputația profesională, alte drepturi esențiale, unanim recunoscute și care urmează a fi protejate.

Mai indică reclamantul în acțiune, că în cadrul emisiunii PAS Decisiv pârâțul a relatat mai multe declarații care nu corespund realității, acestea fiind defăimătoare și care lezează onoare, demnitatea și reputația profesională a președintelui fracțiunii Partidului Socialiștilor din RM în Consiliul municipal Chișinău, Ceban Ion, or nu au fost prezentate careva probe care ar demonstra că cele declarate corespund adevărului, iar maniera în care au fost afirmate declarațiile false și defăimătoare nu a fost una onestă și echilibrată.

Relatează, că pârâtul Pâslariuc Virgiliu a fost unicul participant al emisiunii din 11 mai 2018, fiind reprezentat în imagine video, precum și redat discursul sonor al acestuia, la fel la începutul emisiunii s-a prezentat personal, totodată fiind afișat în imaginea video și un compartiment în care a fost inclus numele și funcția prezentatorului „*Virgiliu Pâslariuc, membru al Biroului permanent al PAS*”.

Invocă, reclamantul că, informația denigratoare relatată de pârât îl vizează, or, în discursul susținut, este vociferat numele și prenumele reclamantului, funcția pe care o deține, funcția la care candida și chiar a fost inclusă și fotografia pe care este prezentat reclamantul, iar în urma analizei discursului, în partea pertinentă, s-a stabilit că, reclamantul este catalogat drept persoană coruptă, escroc care participă la „scheme” cu „proprietățile funciare și cu bunurile municipiului”, care nu merită încrederea alegătorilor și care face parte din „grupuri oligarhice care controlează toate resursele țării”, adică a fost acuzat în săvârșirea unor infracțiuni care se condamnă penal.

Susține, că scopul acestor declarații false, mincinoase a fost de a denigra imaginea și de a leza onoarea, demnitatea și reputația profesională a reclamantului și de a crea suspiciuni că reclamantul ar fi implicat în anumite scheme ilegale de înstrăinare a loturilor de terenuri din mun. Chișinău, precum și că acesta ar favoriza epurarea de cadre și angajarea unor cadre loiale Partidului Democrat.

Afirmă, că în conformitate cu hotărârea Consiliului electoral al circumscripției electorale Chișinău nr. 1 din 11 aprilie 2018, Ceban Ion a fost înregistrat în calitate de candidat la funcția de Primar General al mun. Chișinău înaintată de Partidul Socialiștilor din RM, iar emisiunea difuzată a fost răspândită în perioada campaniei electorale, care în conformitate cu art. 1 din Codul electoral, începe pentru fiecare recurent din momentul înregistrării candidatului de organul electoral, astfel mesajul defăimător a fost răspândit într-o perioadă de timp extrem de sensibilă, iar opiniei publice au fost prezentate informații care nu corespund realității.

Relatează reclamantul, că a fost umilit și înjosit în fața alegătorilor care l-au ales în urma scrutinului din 2015 și în fața alegătorilor care urmau să participe la alegerile publice locale și în fața persoanelor apropiate, iar ca rezultat fiind grav afectată și autoaprecierea personală întemeiată pe aprecierea societății, astfel a suportat suferințe și frustrări, în rezultatul încălcării dreptului la respectarea onoarei, demnității și reputației profesionale.

Întru soluționarea litigiului pe cale amiabilă, la 24 mai 2018, la adresa de domiciliu și respectiv la 30 mai 2018, la adresa de serviciu a pârâtului, Ceban Ion a expediat cereri prelabile prin care a solicitat dezmințirea informațiilor denigratoare.

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău /sediul Centru/ din 25 ianuarie 2019, acțiunea a fost admisă integral, fiind constatat ca fiind defăimătoare informația răspândită de către Virgiliu Pâslariuc în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09.30. S-a obligat să dezmință afirmațiile expuse în cadrul emisiunii din 11 mai 2018, ora 09.33, prin intermediul unei conferințe de presă, desfășurate la sediul Agenției de Presă „INFOTAG” SRL, alte agenții similare sau în cadrul emisiunii

„PAS Decisiv” difuzată pe pagina oficială de pe platforma facebook.com a Partidului Politic „Partidul Acțiune și Solidaritate” în termen de 15 zile, cu următorul conținut: *”Recunosc că afirmațiile și/sau informațiile răspândite de către Virgiliu Pâslariuc cu privire la faptul că, Ion Ceban, în calitate de consilier municipal în mun. Chișinău ar fi implicat în anumite scheme ilegale de înstrăinare a loturilor de teren din mun. Chișinău, precum și că ar favoriza-o pe Silvia Radu la epurarea de cadre din administrația publică locală a mun. Chișinău și angajarea unor persoane loiale Partidului Democrat, sunt false, mincinoase, denigratoare și lipsite de substrat factologic, lezând onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Ion Ceban”*. S-a încasat din contul lui Virgiliu Pâslariuc în beneficiul lui Ceban Ion, suma de un leu cu titlu de prejudiciu moral.

În motivarea hotărârii pronunțate instanța de fond, referitor la argumentul pârâtului precum că de către reclamantul Ceban Ion nu a fost respectată procedura prealabilă de soluționare a litigiului, or pârâtul nu a recepționat cererile prealabile expediate în adresa sa, a stabilit că cererea prealabilă expedită în adresa pârâtului la adresa de domiciliu nu a fost recepționată, deoarece acesta nu s-a prezentat la Oficiul Poștal pentru ridicarea corespondenței, pe când cererea prealabilă expedită la adresa de serviciu a pârâtului-Universitatea de Stat din Moldova, a fost recepționată de persoana responsabilă din cadrul acestei instituții, astfel considerând afirmațiile drept declarative și nu pot constitui temei de scoatere de pe rol a cererii de chemare în judecată, astfel fiind stabilită respectarea procedurii prealabile și cu respectarea termenului de prescripție.

Totodată instanța a reținut că, în cadrul emisiunii, pârâtul s-a exprimat în mod ferm, fără rezerve și fără a lăsa loc de interpretări, faptul că Ion Ceban, în calitate sa de consilier municipal în Consiliul municipal Chișinău, a votat decizii prin care fraudulos au fost înstrăinate loturi imense de pământ, astfel a conchis că afirmațiile pârâtului nu au constituit judecăți de valoare., iar probele administrate au demonstrat faptul că informațiile răspândite de către Pâslariuc Virgiliu în cardul emisiunii din 11 mai 2018, sunt false, lipsite de substrat factologic suficient și defăimătoare, instanța a apreciat că în speță, sunt aplicabile restricțiile asupra dreptului la libertatea de exprimare, deoarece se constată atacul asupra reputației unei persoane și subminarea drepturilor la onoare și demnitate a acesteia, pârâtul urmând a fi obligat să dezmințe afirmațiile denigratoare făcute în cadrul emisiunii respective.

La fel instanța de fond a concluzionat că reclamantului Ceban Ion i-a fost cauzat un prejudiciu moral,, determinat de stres și suferințe psihologice ca urmare a acuzațiilor de săvârșire a unor fapte infracționale, răspândite în cadrul emisiunii din 11 mai 2018.

Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la 14 februarie 2019 (în interiorul termenului acordat de lege), Pâslariuc Virgiliu, prin intermediul secției evidență și documentare procesuală a instanței de fond, a contestat-o cu apel, solicitând casarea integrală a acesteia.

Prin încheierea Colegiului civil Curții de Apel Chișinău din 14 martie 2019, nu s-a dat curs cererii de apel depusă de Pâslariuc Virgiliu, pe motiv că nu corespunde cerințelor art. 365 Cod de procedură civilă, fiind acordat părții apelante termen de 20 zile din momentul comunicării încheierii, pentru a prezenta cererea de apel întocmită în conformitate cu exigențele Legii și dovada achitării taxei de stat. Totodată i s-a explicat că în caz dacă nu va lichida neajunsurile indicate în încheiere în termenul acordat de instanță, cererea de apel nu va fi considerată depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită.

În interiorul termenului acordat de instanță, Pâslariuc Virgiliu, prin intermediul secției evidență și documentare procesuală a instanței de apel, a prezentat cererea de apel întocmită în corespundere cu exigențele legale, în aceasta fiind făcută referire la motivele de fapt, temeiurile de drept și probele pe care acesta se întemeiază, cât și dovada achitării taxei de stat, în consecință, prin încheierea instanței de apel din 11 iunie 2019, a fost acceptată pentru examinare cererea de apel depusă de Pâslariuc Virgiliu.

În motivarea apelului s-a indicat că instanța de fond, contrar dispozițiilor legale, a considerat că procedura prealabilă de soluționare a litigiului a fost respectată de către reclamant, în materialele cauzei neexistând probe certe care ar confirma faptul dat, iar lui i-a fost înmănată sau a recepționat altfel cererea prealabilă, invocând că chitanța cu semnătura de la locul de muncă nu servește temei legal de a constata înmânarea acesteia, or semnătura de pe scrisoare a persoanei din cancelaria Universității nu demonstrează că a fost înmănată subsemnatului ca și autor a informației.

Consideră concluziile primei instanțe expuse în hotărâre sunt contradicție cu circumstanțele cauzei, instanța nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată, menționând că expresiile folosite reprezintă nemulțumirea față de modul în care sunt administrate treburile publice și față de calitatea persoanelor care pretind a ocupa funcția de primar a municipiului Chișinău și are la bază de dreptul la libera exprimare, criticile directe și indirecte sau îndreptat către Consilierul municipiului Chișinău, Ceban Ion care are statut de persoană publică și direct este implicat în gestiunea treburilor publice.

Susține că instanța de fond era obligată să se pronunțe asupra faptului dacă eventualele afirmații ale subsemnatului se referă sau nu la o persoană publică și dacă acestea sunt sau nu legate de activitatea publică, la aceasta obligă norma art. 25 alin. (1) din Legea nr. 64/2010 potrivit căreia orice dubiu rezonabil cu privire la acordarea statutului de persoană privată sau publică se interpretează în favoarea acordării statutului de persoană publică, relevând că reclamantul/intimat Ceban Ion a fost și este persoană publică și acest statut nu este contestat, astfel, el a fost vice ministru al Educației, Tineretului și Sportului, a fost deputat în Parlamentul Republicii Moldova, consilierul Președintelui RM, consilier municipal și este ținut să tolereze criticile aduse de cetățenii în slujba cărora este.

La cererea de apel declarată, partea intimată a prezentat referința prin care și-a manifestat dezacordul cu aceasta, considerând-o neîntemeiată și urmând a fi respinsă.

În motivarea opiniei sale a invocat aceleași motive de fapt și de drept indicate în cererea de chemare în judecată, menționând că, procedura prealabilă a fost respectată, cererea fiind expediată în adresa pârâtului/apelant în termen de 20 zile de la data răspândirii informației, iar cererea de chemare în judecată depusă în limita termenului de 30 zile de la data expedierii termenului pentru examinarea cererii prealabile, astfel fiind respectate prevederile art. art. 15 alin. (2), 16 și art. 17 alin. (1) lit. b) din Legea 64/2010.

Mai invocă intimatul, că discursul apelantului se bazează pe o acțiune a sa, exprimarea votului în cadrul ședinței consiliului local, ceea ce presupune, eveniment, proces sau fenomen care a avut sau are loc în condiții concrete de loc și timp și a cărui veridicitate poate fi dovedită, adică corespunde noțiunii „fapt” în sensul Legii numite supra, astfel, consideră hotărârea adoptată de instanță de fond una legală și întemeiată, iar cererea de apel nefondată din care motive urmează a fi respinsă.

La data de 17 octombrie 2019, avocatul Ceban Ilie în interesele intimatului Ceban Ion, în cadrul ședinței de judecată în instanța de apel, a prezentat pentru aprobarea de către instanța de apel a tranzacției de împăcare din 17 octombrie 2019 încheiată între Ceban Ion, reprezentat de avocatul Ceban Ilie, împuternicit prin mandatul anexat la materialele cauzei și Pâslariuc Virgiliu.

În ședința instanței de apel, apelantul Pâslariuc Virgiliu a susținut tranzacția de împăcare 17 octombrie 2019 și solicitat casarea integrală a hotărârii primei instanțe și dispunerea încetării procesului din considerentele că părțile și-au exprimat acordul de a semna o tranzacție de împăcare cu respectarea următoarelor condiții:

„Virgiliu Pâslariuc recunoaște că declarațiile făcute în cadrul emisiunii online al Partidului Acțiune și Solidaritate „Pas Decisiv” prin care a declarat că: *„Ivan Ceban iarăși este omul pe care mizează acele grupuri oligarhice, binomul Plahotniuc-Dodon. Noi vedem foarte bine că ei, socialiștii, nu au schițat deloc o opoziție reală față de partidul de guvernământ. Din contra, chiar în cadrul Primăriei Chișinău ei au știut să se adapteze și să facă parte din acele scheme de care s-a vorbit foarte mult cu proprietățile funciare și cu bunurile municipiului. Noi vedem foarte bine că Silvia Radu acea epurare în primărie cu sprijinul fracțiunii socialiștilor din Consiliul municipal. Deci acesta este, Ivan Ceban este, hai să spunem, parașuta de rezervă a guvernării în aceste alegeri...”* sunt cu caracter electoral și nu a avut scopul de atenta la onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Ion Ceban.

Ion Ceban declară că nu are careva pretenții de ordin material și moral față de Virgiliu Pâslariuc. Ambele părți declară că acceptă să încheie procesul de judecată aflat pe rolul Curții de Apel Chișinău prin tranzacție de împăcare.

Consecințele prezentului acord: Prezentul acord este obligatoriu pentru părți din momentul semnării; prin încheierea prezentului acord, părțile confirmă că au soluționat amiabil conflictul, respectiv nu vor formula pe viitor pretenții unul față

de altul; În urma încheierii prezentului acord, Ion Ceban acceptă ca litigiul să fie încheiat pe cale amiabilă, renunțând la pretențiile din acțiune, iar Virgiliu Pîslariuc recunoaște că declarațiile făcute au avut o tentă electorală; Părțile nu sunt în drept să dezvăluie terțelor persoane, fără acordul celeilalte părți semnatare conținutul prezentului acord.”

Reprezentantul intimatului Ceban Ion, avocatul Ceban Ilie a susținut tranzacția din 17 octombrie 2019 și a solicitat admiterea acesteia.

Audiind reprezentanții părților, studiind materialele dosarului, Colegiul Civil consideră necesar de a admite cererea de apel cu casarea integrală a hotărârii primei instanțe și dispunerea încetării procesului din următoarele considerente.

Cadrul legal pertinent aplicabil.

În conformitate cu art. 385 lit. e) Cod de procedură civilă, instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept să admită apelul și să caseze integral sau parțial hotărârea primei instanțe, dispunând încetarea procesului ori scoaterea cererii de pe rol dacă există temeiurile prevăzute la art. 265 și art. 267 Cod de procedură civilă.

În conformitate cu art. 265 lit. d) Cod de procedură civilă, instanța judecătorească dispune încetarea procesului în cazul în care părțile au încheiat o tranzacție, confirmată de instanță.

Starea de fapt și circumstanțele pricinii. Aprecierea instanței de apel.

În ședința de judecată s-a constatat că, la 03 iulie 2018, avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion, împuternicit mandatul seria MA nr. 1261760 din 17 mai 2018, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva lui Pâslariuc Virgiliu, intervenienți accesorii Agenția de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acțiune și Solidaritate”, prin care a solicitat repararea prejudiciului moral, stabilirea ca fiind defăimătoare informația răspândită în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, precum și obligarea dezmințirii informației expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33.

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău /sediul Centru/ din 25 ianuarie 2019, acțiunea a fost admisă integral, fiind constatat ca fiind defăimătoare informația răspândită de către Virgiliu Pâslariuc în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09.30. S-a obligat să dezmință afirmațiile expuse în cadrul emisiunii din 11 mai 2018, ora 09.33, prin intermediul unei conferințe de presă, desfășurate la sediul Agenției de Presă „INFOTAG” SRL, alte agenții similare sau în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” difuzată pe pagina oficială de pe platforma facebook.com a Partidului Politic „Partidul Acțiune și Solidaritate” în termen de 15 zile, cu următorul conținut: *”Recunosc că afirmațiile și/sau informațiile răspândite de către Virgiliu Pâslariuc cu privire la faptul că, Ion Ceban, în calitate de consilier municipal în mun. Chișinău ar fi implicat în anumite scheme ilegale de înstrăinare a loturilor de teren din mun. Chișinău, precum și că ar favoriza-o pe Silvia Radu la epurarea de*

cadre din administrația publică locală a mun. Chișinău și angajarea unor persoane loiale Partidului Democrat, sunt false, mincinoase, denigratoare și lipsite de substrat factologic, lezând onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Ion Ceban”. S-a încasat din contul lui Virgiliu Pâslariuc în beneficiul lui Ceban Ion, suma de un leu cu titlu de prejudiciu moral.

Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la 14 februarie 2019 (în interiorul termenului acordat de lege), Pâslariuc Virgiliu, prin intermediul secției evidență și documentare procesuală a instanței de fond, a contestat-o cu apel, solicitând casarea integrală a acesteia.

La data de 17 octombrie 2019, avocatul Ceban Ilie în interesele intimatului Ceban Ion, în cadrul ședinței de judecată în instanța de apel, a prezentat pentru aprobarea de către instanța de apel a tranzacției de împăcare din 17 octombrie 2019 încheiată între Ceban Ion, reprezentat de avocatul Ceban Ilie, împuternicit prin mandatul anexat la materialele cauzei și Pâslariuc Virgiliu.

Pârților li s-a adus la cunoștință efectele acestui act de procedură în conformitate cu art. 212 alin. (4) Cod de procedură civilă, pârțile cunosc că în caz de nerespectare benevolă de către părți (sau a uneia din ele) a prezentei tranzacții de împăcare ea va fi executată forțat de către executor judiciar. Pârțile cunosc prevederile art. art. 265 lit. d) și 266 Cod de procedură civilă.

Condițiile tranzacției între părți, în conformitate cu art. 212 alin. (1) Cod de procedură civilă, au fost consemnate în procesul-verbal al ședinței de judecată și au fost semnate de ambele părți.

Colegiul, în conformitate cu art. 212 alin. (4) Cod de procedură civilă, a explicat părților efectele confirmării tranzacției și încetării procesului, stipulate în art. 266 alin. (2) Cod de procedură civilă și anume, că nu se admite o nouă adresare în judecată a aceluiași pârți cu privire la același obiect și pe aceleași temeiuri.

Astfel, din considerentele menționate și având în vedere faptul că, în conformitate cu art. 60 alin. (5) Cod de procedură civilă, tranzacția încheiată între Ceban Ion, reprezentat de avocatul Ceban Ilie și Pâslariuc Virgiliu nu contravine legii și nu încalcă drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei, interesele societății sau ale statului, instanța de judecată ajunge la concluzia de a confirma tranzacția între părți și a înceta procesul în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion către Pâslariuc Virgiliu, intervenienți accesorii Agenția de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acțiune și Solidaritate” cu privire la repararea prejudiciului moral, stabilirea ca fiind defăimătoare informația răspândită în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, precum și obligarea dezmințirii informației expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33.

Reieșind din cele relatate și în conformitate cu dispozițiile art. art. 385 lit. e), 265 lit. d), 269-270 Cod de procedură civilă Colegiul, -

d e c i d e:

Admite apelul declarat de Pâslariuc Virgiliu.

Casează hotărârea Judecătorei Chișinău /sediul Centru/ 25 ianuarie 2019, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion către Pâslariuc Virgiliu, intervenienți accesorii Agenția de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acțiune și Solidaritate” cu privire la repararea prejudiciului moral, stabilirea ca fiind defăimătoare informația răspândită în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, precum și obligarea dezmințirii informației expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33 și se emite o încheiere prin care:

Se confirmă tranzacția între Ceban Ion, reprezentat de avocatul Ceban Ilie și Pâslariuc Virgiliu, conform căreia:

„Virgiliu Pîslariuc recunoaște că declarațiile făcute în cadrul emisiunii online al Partidului Acțiune și Solidaritate „Pas Decisiv” prin care a declarat că: *”Ivan Ceban iarăși este omul pe care mizează acele grupuri oligarhice, binomul Plahotniuc-Dodon. Noi vedem foarte bine că ei, socialiștii, nu au schițat deloc o opoziție reală față de partidul de guvernământ. Din contra, chiar în cadrul Primăriei Chișinău ei au știut să se adapteze și să facă parte din acele scheme de care s-a vorbit foarte mult cu proprietățile funciare și cu bunurile municipiului. Noi vedem foarte bine că Silvia Radu acea epurare în primărie cu sprijinul fracțiunii socialiștilor din Consiliul municipal. Deci acesta este, Ivan Ceban este, hai să spunem, parașuta de rezervă a guvernării în aceste alegeri...”* sunt cu caracter electoral și nu a avut scopul de atenta la onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Ion Ceban.

Ion Ceban declară că nu are careva pretenții de ordin material și moral față de Virgiliu Pîslariuc. Ambele părți declară că acceptă să încheie procesul de judecată aflat pe rolul Curții de Apel Chișinău prin tranzacție de împăcare.

Consecințele prezentului acord: Prezentul acord este obligatoriu pentru părți din momentul semnării; prin încheierea prezentului acord, părțile confirmă că au soluționat amiabil conflictul, respectiv nu vor formula pe viitor pretenții unul față de altul; În urma încheierii prezentului acord, Ion Ceban acceptă ca litigiul să fie încheiat pe cale amiabilă, renunțând la pretențiile din acțiune, iar Virgiliu Pîslariuc recunoaște că declarațiile făcute au avut o tentă electorală; Părțile nu sunt în drept să dezvăluie terțelor persoane, fără acordul celeilalte părți semnatare conținutul prezentului acord.”

Prezenta tranzacție este voința liberă a părților și, odată cu semnarea acestuia, toate înregistrările anterioare sau ulterioare ale părților orale sau scrise, își pierd efectul.

Procesul în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Ceban Ilie, în interesele lui Ceban Ion către Pâslariuc Virgiliu, intervenienți accesorii Agenția de Presă „INFOTAG” SRL, PP „Partidul Acțiune și Solidaritate” cu

privire la repararea prejudiciului moral, stabilirea ca fiind defăimătoare informația răspândită în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, precum și obligarea dezmințirii informației expuse în cadrul emisiunii „PAS Decisiv” din 11 mai 2018, ora 09:33, încetează.

Se explică părților, că nu se admite o nouă adresare în judecată a aceleiași părți cu privire la același obiect și pe aceleași temeiuri.

Decizia este definitivă și executorie din momentul adoptării, dar cu drept de recurs la Curtea Supremă de Justiție în termen de două luni de la data comunicării deciziei integrale, prin intermediul Curții Supreme de Justiție.

Președintele ședinței
Judecător

Marina Anton

Judecătorii

Ion Țurcan

Vitalie Cotorobai